

# PROGRAM-BLAD.

Th. Stude,

Skrädderirörelse

och

Klädeshandel,

N<sup>o</sup> 27 Unionsgatan N<sup>o</sup> 27.

Torsdagen den 16 November 1882.

Bladet utkommer alla dagar. Lösnummer å 10 *ru* säljas i Nya teatern, Brunshuset och Societetshuset äfvensom i bladets annonskontor, A. L. Hartwalls butik vid Senatstorget, der äfven prenumeration emottages till ett pris af 6 *My* för helt år. Annonser till ett pris af minst 50 *ru* intöras.

N:o 56.

N:o 56.

A. Parviainen & C:o

(Michaelsgatan N<sup>o</sup> 8)

försälja i parti:

Petroleum, salt, kaffe, socker, viner, punsch o. cognac; samt i parti o. minut: Alla till en väl sorterad jernhandel hör. artiklar.

A. Parviainen & C:o,  
Michaelsg. 8, telefon-nr 221.



## Populär konsert.

Lördagen den 18 november

gifves uti

Societetshus-salongen

den

9:de populära

## Konserten,

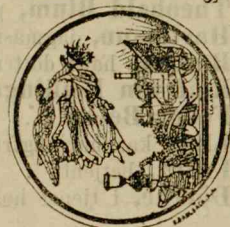
föranstaltad af

Helsingfors orkester förening.

Entrébiljetter å 1 mk säljas i hr Hartwalls vattenbutik (Senatstorget) o. Borgströms tobakshandel (Unionsgatan) samt vid ingången.



Emil Nyqvist,  
Frö- & spanmåls-  
handel,  
Helsingfors,  
S. Esplanadgatan N<sup>o</sup> 10.



Lager af alla slags finska och utländska utsäden för jordbruksredskap. Bigödningsämnen.

Glasögon o. Sincenez

hos

R. Mellin,

N. Esplanadgatan 39.

Rikaste urval af vackra och billiga växter, blombuketter, som expedieras en half timme efter beställningen, guldfiskar m. m.

G. M. Stenius,

Villan Alkärr, Glogatan N<sup>o</sup> 1,  
telefon N<sup>o</sup> 241, telefon N<sup>o</sup> 259.

## Osberg & Bades

konkursmassa

realiserar fortfarande sitt lager till betydligt nedsatta priser.

LINDROOS & FLODSTRÖM,

Urmakare,

N<sup>o</sup> 18 Alexandersgatan N<sup>o</sup> 18.

Tapeter och rulläer

af nyaste slag i

Georg Rieks' tapetmagasin,

N. Esplanadgatan 27.

Albin Bade,

Agentur- & Kommissionsaffär,

4 Helene-gatan 4.

Eduard Evensen,

Agentur-, speditjons- & kommissionsaffär,

försäljer stads- & landtegenödomar samt obligationer & aktier.

Rich. Hindströms  
Asfaltläggnings-kontor

verkställer

asfaltläggningar

af alla slag.

Telefonnummer 106.

Norra kajen 8.

Norra kajen 8.

# Nya Teatern.

N:o 34.

Fredagen den 17 November 1882.

(8:de abonnement-spektaklet.)

För 4:de gången:

## Reif von Reiflingen.

Lustspel i 5 akter af G. von Moser.

### Personerna:

Kurt von Folgen, possessionat	Herr Dahlström.
Ilka, hans hustru	Fröken Reis.
Prisca, hennes syster	„ Grahn.
Baron Bernhard von Folgen, Kurts onkel	Herr S. Malmgren.
Herr von Sensa, possessionat	„ Brander.
Tony, hans hustru	Fru Salzenstein.
Sybilla Elmér	„ Ahman.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Hirsch.
Elsa, hans hustru	Fröken Nyman.
Theobald Blum, provisor hos Hofmeister	Herr Salzenstein.
Hartmann, jägmästare hos von Folgen	„ Ahman.
Bertha, hans dotter	Fröken Wessler.
Reif von Reiflingen, löjtnant	Herr Wilhelmsson.
Fedor Below	„ Olsson.
Lina, kammarjungfru	Fröken Wennerqvist.
Franz, betjent	Herr Grevillius.
Dörthe, i tjänst hos Hofmeister	Fru Wasenius.

(Scenen: Å Kurt von Folgens gods samt i en närbelägen småstad.)

### Priserna äro:

	<i>Fms. 7/4</i>		<i>Fms. 7/4</i>
Parterre n:ris 1-32	à 5:—	Andra radens högra avantscen, hel loge, 6 pl.	à 20:—
„ „ 33-72	„ 4:—	„ „ fondloger, n:ris 7-13, pl. 1-2	„ 2: 50
„ „ följande stolrader, n:ris 73-154	„ 3:—	„ „ „ 7-13, pl. 3-7	„ 2:—
Parterre-galleri	„ 3: 50	„ „ sidologer, pl. 1-2	„ 2:—
Venstra Parterre-Avantscenen, hel loge 6 pl.	25:—	„ „ sidologer, pl. 3-7	„ 1: 50
„ „ stycketals	„ 4:—	Tredje radens avantscener, hel loge	„ 10:—
Parterre loger	„ 4:—	„ „ fond	„ 1:—
Första radens fondloger, n:ris 9, 10 och 11	„ 4: 50	„ „ sidologer	„ 1:—
Första radens sidologer	„ 3: 50	„ „ gallerie	„ 50

**Obs.!** Teaterns biljettkontor är öppet representationsdagarna: söcknedagarna från kl. 9 f. m. till  $\frac{1}{3}$  e. m. samt från kl. 4 e. m.; sön- och helgdagar från kl. 9-10 f. m. samt från kl. 3 e. m., äfvensom de dagar, representationer icke gifvas, från kl. 12- $\frac{1}{3}$ . Vid förköp före representationsdagen erlågges för hvarje biljett 10 procent utöfver priset.

Tobaksrökning i teaterns trappor och korridorer är vid vite af 20 mk förbjuden.

Börjas kl. 7 och slutas omkring kl.  $\frac{1}{2}$  11 e. m.

OBS. Biljetter kunna requireras per telefon N:o 201 å tider, då biljettkontoret är öppet.

# VARIETÉ-TEATERN

i

## Brunnshus-salongen.

Föreställning hvarje afton från kl.  $\frac{1}{2}$  8 e. m., dervid följande utmärkta främmande artister uppträda:

Dam-komikern **Scharn-Weber**, **Möhrings Trio** och **Teater-Tintamarresque**, den lilla **Victoria**, clownen **Larsson** o. pianisten **Pan-drup**.

Torsdagen den 16 November.

### PROGRAM:

1.

1. a) Ulfåsa-marsch.
- b) Kalifen i Bagdad, ouverture af Boieldieu.
2. Parterre-gymnastik utföres af den lilla Victoria.
3. Uppträdande af herr Möhring.
4. Uppträdande af hr Larsson.
5. På skridskor, polka-mazurka af Placet.

(15 minuters paus.)

2.

6. Die Türkische Scharwache af Michælis.
7. Uppträdande af fröken Joana.
8. Uppträdande på trapez af den lilla Victoria.
9. Uppträdande af hr Scharn-Weber.
10. Potpourri på Bellmans-melodier.

(15 minuters paus.)

3.

11. Nordische klänge, vals af Zikoff.
12. Uppträdande af hr Larsson.
13. Uppträdande af hr Scharn-Weber.
14. Potpourri ur op. Traviata.
15. Möhrings Teater tintamarresque, komiska parodiscener i 4 tablåer.

**Obs.! I morgon förändradt program!**

## Bitar.

— **Franz Grillparzer** (1791 — 1872), en af de bekantaste tyska dramatikerna, författaren af bland andra dramer den på poetiska skönheter rika, men likväl af den nyare kritiken såsom »ödestragedi» utdömda, »Stamfrun» (Die Ahnfrau), en man, som under sin krafts och sin verksamhets tid fann föga erkännande, i sin ålders höst öfverhopades med ärebetygelser och vid sin död hedrades på ett sätt, som säkerligen ej kommit många österrikare till del, hade ett skyggt, inbundet väsen, hvilket följande ur hans lifs historia hemtade episod starkt belyser.

Efter att förut hafva bott i Wien, Dorotheenstrasse 118, bytte G. om i början af 1840-talet och hyrde en anspråklös kammare af en skräddarhustru. Den goda frun lagade maten åt sin tystlåtna hyresgäst till dennes fulla belåtenhet. En dag, då hon skurade, bad hon honom dock äta middag i det närbelägna värdshuset. G. lydde. Stilla och ljudlöst satte han sig i ett hörn af matsalen, begärde ett glas vin och genom att peka med fingret på matsedeln risgrynsvälling, oxkött med sås och kalfstek. Det begärda serverades. Men gästen satt utan att röra vid anrättningarna och stirrade stum upp mot taket. Efter en stund var han försvunnen, utan att någon gifvit akt på hans borigång. Då kyparen såg, att en gäst aflägsnat sig, utan att hafva betalt, slog han allarm och ville sätta efter flygtingen. Värden frågade dock: »Hvem är det, som gått?»

»Han der borta i hörnet!»

»Hvad har han förtärt?»

»Ingenting! Han har ju låtit allting stå.»

»Nå, har han ingenting förtärt, så lider ni ju ingen skada. Portionerna skrivas af — och dermed punkt!»

Nästa morgon kom skräddarhustrun och bad att få tala med värden.

»Nå, det är en hel historia, men gör nu bara ingen skandal! Herr von Grillparzer har skickat mig för att be om ursäkt, för att han glömde bort att betala i går middag. Jag skall betala kalaset.»

Jaså, men den herrn — om det var herr von Grillparzer — har ingenting ätit och är ingenting skyldig!»

»Hvad? — ingenting ätit? Heliga jungfrun, den stackars karlen! Och inte ett ord har han sagt! På hela dagen inte en bit i kroppen! Ja, jag säger då det, poeter — vet ni, min hyresgäst är poet — lefver af bara luft! Nå, jag tackar på hans vägnar; han skall titta något, när han får igen penningarna! Men gör inte på samma sätt en annan gång, om han kommer in; han tål inte, att vi tala om hans egenheter, inte heller skola vi sprida ut hans namn. Så rädd är han! Vore han fruntimmer, skulle jag säga, att han vore blyg!»

Och pratmakerskan sprang fnittrande derifrån, i hemmet troligen mera tystlåten, ty eljest skulle hennes »besynnerlige hyresgäst» ej kunna uthärda hos henne en half dag.

Världens taktfulla uppförande gaf den folkskygge diktaren anledning att oftare besöka hans lokal. Då kom en dag skriftställaren Schlögl, ännu en ung spoling, in i gästrummet, der hans anhöriga voro församlade. Hans syster skyndade emot honom med de orden: »Ack, min broder!» och Schlögl lät som svar ett bekant citat ur Grillparzers arbeten undfalla sig:

»Jag det är, du olyckliga, jag det är, som du har nämnt.»

»Tag betalt!» ljöd det ur Grillparzers hörn. Poeten kunde ej finna sig i, att den dikt som låg honom mest om hjertat, hade blifvit folkets egendom och att den dåvarande teaterpubliken i Wien kunde utantill den melodiskt klingande monologen och andra rytmiska praktstycken. Hvad skulle ej mången modern versmakare vilja gifva, om blott något enda af hans förmenta effekt- och kraftställen kunde uppnå äran att blifva »ett bevingadt ord?» Men Grillparzer kände sig nu en gång störd af intermezzon och — hans dittills varande aftonasyll såg honom aldrig åter.

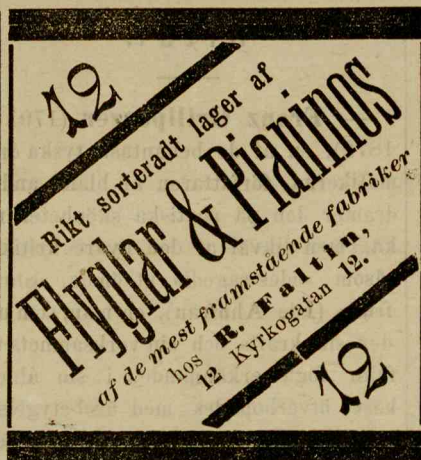
## I sufflörluckan.

— „Sin egen morfar.“ Bland en affiden fransmans papper fanns följande:

»Jag gifte mig med en enka, som i sitt första äktenskap hade en fullvuxen dotter; min far besökte oss ofta, blef kär i min styfdotter och gifte sig med henne. Min far blef således min mäg och min styfdotter blef min mor, emedan hon var min fars hustru. Efter någon tid fick min hustru en son, som blef min fars svåger och på samma gång min onkel, emedan han var bror till min styfmor. Min fars hustru (min styfdotter) födde äfven en son, som blef min bror och min dotterson, såsom varande son till min dotter. Min hustru var min mormor, såsom varande mor till min styfmor. Jag var på samma gång min mormors man och hennes dotterson och i egenkap af min mormors man »min egen morfar.»

— **Trassel.** Ett fruntimmer, hvars barn hade messlingen, skref till en väninna efter ett bra botemedel. Vänninnan hade just fått bref från en annan fru, som bad om recept på att lägga in gurkor och afskickade i brådskan orätta bref, så att den för sina barn oroliga modren med fasa läste följande: »Lägg in dem i ättika och låt dem koka väl i 3 timmar, lägg bra med salt på dem och om några dagar äro de färdiga!»

— **Slående bevis.** En irländare, som nyss anländt till Newyork, sade till en person: »Den första bit mat jag åt här i landet var en potatis, kokt i går. Tror ni mig icke, så kan jag visa er den, för jag har'n i min ficka!»



## Helsingfors Nya Cigarrhandel

(Glogatan 1, Grönqrists nya stenhus)

har ett väl sorteradt lager af in- och utländska cigarrer och papprosser.



Till

## SOIREER.

Rikt urval fransyska blom-garnityrer till billiga priser i magasinet för artificiella blommor, Glogatan N:o 2.

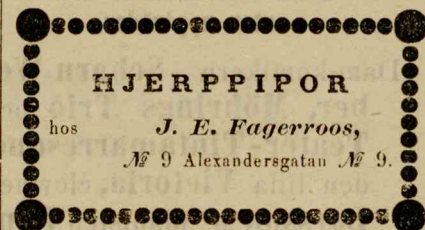
H. Ellmin.



## Aug. Ludv. Hartwall

(Alexandersgatan 26)

tillverkar artificiella mineralvatten och läskdrycker; försäljer naturliga mineralvatten, salter för bad och öfrigt i denna branche.



Augusta Fahlströms

## MODEMAGASIN,

Mariestgatan 12,

rekommenderar sitt lager af fransyska mode-artiklar för kläder och hattar till moderata pris.

Brand- och liförsäkringsaktiebolaget

## SVEA

meddelar försäkringar genom

N. J. CARLANDER,  
generalagent,

Unionsgatan 27, telefonnummer 110.

Brandförsäkrings-aktiebolaget

## Northern Assuranscompany

afslutar brand- och liförsäkringar genom

E. LUTHER,  
general-agent,

S. Esplanadg. 4 (telefonnummer 191).

Brand- och Lifförsäkringsaktiebolaget

## SKANDIA

meddelar försäkringar genom

Schildt & Hallberg,  
general-agenten,

Michaelsgatan 5 (telefonnummer 220).

Försäkringsbolaget

## Rossija

meddelar brand- och liförsäkringar genom

Stude & Co.,